

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL III.

„Gazeta” iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.

Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiunea, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu două în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un eemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.

Atât abonamentul cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 140.

Brașov, Joi 22 Iunie (4 Iulie)

1889.

Nou abonament

„GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Iulie 1889 stilul vechiu
se deschide nou abonament la care în-
vităm pe toți amicii și prietenii noștri.

Prețurile abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl.
pe șase luni 6 fl., pe un an 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei
luni 10 franci, pe șase luni 20 franci, pe un
an 40 franci.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 2 fl. pe
șase luni 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe un an 8
franci, pe șase luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou,
să binevoască a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Brașov, 21 Iunie

Era cu neputință să nu se facă
puțințel șovinism unguresc și
în delegațiune, precum destul de
mult se face în dieta ungurescă.

Dăr decă în dieta din Pesta
șovinismul are trecere, fiindcă
deputații ungueri sunt singurii
de capul lor, în delegațiune nu
li-se prind așa ușor încercările
de a storce mereu concesiuni în
favore maghiarismului și în pa-
guba naționalităților. În delega-
țiune mai sant și alții, nu numai
Unguri, cari le sciu strînge șovi-
niștilor frîul, îndată ce se n-
tîndu prea departe.

În comisiunea pentru armată
a delegațiunii unguresce, membrii
acesteia au cerut din nou, ca și
în alți ani, înființarea unei aca-
demii militare unguresce, introdu-
cerea limbii unguresce ca limbă
de instrucțiune în toate școlile mi-
litare din Ungaria, precum și în-
titularea armatei comune, ca armată
„împărătească și regescă.”

„Domnii (Unguri)—dice „Neue
freie Presse”, care de altmîntrelea
își cam dă cote cu ei—au avut
și de astădată puțin noroc cu
propunerile lor, cari au fost a-
runcate afară pe terestră, și astfel
plenule delegațiunii nu va scăpa
de sorțea, de a fi tratate retori-
cesce temele de mai sus.”

Esclusivismul cu care politi-
cii ungueri pășesc în toate cesi-
unile, ca și cum în jumătatea de
dincăce a monarhiei n'ar mai fi
și alte naționalități decât numai
Unguri, se vede că bate acum la
ochi chiar și celor mai buni a-
mici ai lor.

Dăr ca totuși să scape de blam,
li-s'au făcut unele mici concesi-
uni. Însă în același timp li-se
fac concesiuni și naționalităților
maghiare.

Anume de aci înainte limba
ungurescă se va propune în școlile
militare nu într'o oră, ci în
două ore pe săptămână, și într'o
zi se va conversa cu elevii din
școlile militare superioare și

din academiile militare și ungu-
resce.

Atâta e tot ce s'a concesit
Ungurilor. Dăr de altă parte s'a
ținut cont și de Nemaghiari,
căci a declarat ministrul, că
acel ofițer, care în timp de
trei ani nu-și va însuși limba re-
gimentului, va fi eschis dela în-
aintare. Și pentru ca să învețe
ofițerii limba regimentului, nu mai
începe îndoiială, că vor trebui
cu timpul să se gîndescă cei din
fruntea administrației de război
și la mijloace de a se pute învăța
mai ușor și limbele celorlalte na-
ționalități.

Delegații ungueri, învățați ca în
dieta ungurescă să se servescă de
apucături sirete în ce privește in-
troducerea limbii unguresce și acolo
unde nu 'i este locul, se ncer-
cară să identifice limba regimen-
telor cu „limba statului”, o apu-
cătură, care cu o trăsătură de con-
deiu ar fi declarat tot regimentele
comune din Ardel, Bănăț și
Țera ungurescă de regimente
maghiare. Nu li-s'a prins însă
apucătura și li-s'a tăiat repede
pofta, dându-li-se a înțelege, că
limba statului n'are a face cu lim-
ba regimentelor.

Însuși ministrul Tisza a v-
dută, că prea bôcănă o facu dele-
gații ungueri și a fost silit să
declare, că limba regimentelor
se va stabili, după ce vor exista
tote datele necesare, spre care
scop va trebui să se dea mare
atențiune împrejurării, d'a se trece
în listele de asentare limba ma-
ternă a celor obligați la servi-
ciul militar, corăspundător fap-
telor.

Prin urmare limba regimentului
va fi a acelei naționalități, ai cărei
feciori formeză majoritatea regi-
mentului.

Totă grija e a se pune cu oca-
siunea trecerii limbii materne în
liste, ca nu cumva de pildă un
fecior român care ar scii și ungu-
resce, să fi trecut ca Unguri
cu limba maternă cea ungurescă,
precum sunt învățați să facă sta-
tisticii ungueri.

De sigur, că organele admi-
nistrațiunii de război vor fi cu
luare aminte la această operațiune
statistică.

DIN AFARĂ.

Folle ruse și declarațiile ministrului Kalnoky.

Vorbînd de discursul comitelui Kal-
noky, „Journal de St. Petersburg” dice, că
cesiunea independenței, la care statele
balcanice au dreptul de a aspira, e
un teren pe care Rusia s'a pusă tot-
deuna, fără să se gîndescă a interveni
în afacerile interne ale Serbiei.

Același diar relevă cu satisfacție,
că guvernul regentei lucră a lichida
trecutul dificil pe care l'a moștenit;
își dă silințele a îmbunătăți situațiunea
țării și a o face să intre în căile nor-
male și tradiționale. Încungiurată de
încrederea națiunii, ea respinge ori ce
agitațiune vătămătoare, căci scie, că ar
putea să atingă interesele superioare ale
patriei. Guvernul regentei a declarat

el însuși, după cum comitele Kalnoky
o recunoșce, că nu e însuflețit de sim-
țeminte ostile față de nimeni, mai cu
semă față de Austria, dăr decă găsește
în tradițiunile sale naționale aceea a le-
găturilor intime cu Rusia, e liber de a
se întorce la ea.

Făcîndu acesta, el nu se contra-
dice în dorința sa, de independență,
căci de sigur nu Rusia va fi aceea, care
ar căta să o jignescă.

Foia din Petersburg relevă în
special pasagiul în care comitele Kal-
noky constată, că Austria întreține re-
lațiuni amicale cu toate puterile, mai cu
semă cu Rusia.

Cu privire la declarațiunile făcute
de comitele Kalnoky în sinul dele-
gațiunii unguresce în privința Bulgariei,
„Journal de St. Petersburg” dice, că în
ceea ce privește această nenorocită țără,
punctul de vedere al Rusiei, fondat
pe dreptul și respectul tratatelor, e
bine cunoscut de totă lumea și că nu
se mai poate reveni asupra acestui punct.

Serbarea dela Kușevaț pentru Kossovo.

La prânzul oferit Vineri de că-
tră municipalitatea din Kușevaț în
onorea regelui, au asistat 250 de per-
sone, printre cari regentul Protici și
toți ministrii.

D-lu *Illic*, comerciant, a ridicat în
numele orașului Kușevaț primul to-
astă în onorea regelui, care a moștenit
coronă la gloriosul țăr Lazăr.

D-lu *Fruici* a mulțumit, în numele
regelui, orăului și a invitat poporul
sărbu a rămă credincios și devotat
dinastiei Obrenovic, pentru ca prin uni-
rea sa cu dâna să se potă atinge ținta
națională.

D-lu *Gersici* a ridicat un toast
în sănătatea și prosperitatea națiunii
sărbesc.

D-lu *Mijatovic* a bătut în sănătatea
ospetilor străini, mai cu semă în a pu-
ternicului stat-frate Rusia. Corespon-
dentul diarului „Times” a răspuns ridi-
cînd un toast în sănătatea regelui.

D-lu *Thalloszy*, membru al aca-
demiei unguresce, în toastul său a fă-
cut alusiune la sângele pe care Ungu-
rii și Sărbii l'au vîrsat pentru idei co-
mune, și-a exprimat dorința, ca acest
fapt să stabilească concordia între cele
două națiuni. Acest toast a fost pri-
mit cu un mare entuziasm.

D-lu *Kulakowski*, redactor al di-
arului „Warsawski Dniewnik”, a luat în
sfârșit cuvîntul și a dîsu, că Rusia și
Serbia trebuie de acum înainte să aducă
soluțiune favorabilă sarcinelor na-
ționale.

Manifestațiuni rusesce.

Asupra incidentului întemplat în
casina ofițerilor din Stuttgart în timpul
iubileului regelui de Württemberg se
comunică din Berlin următoarele am-
nunte:

„Căpitanul de stat major rusesc
din deputația dragonilor ruși, când s'a
ținut toastul pentru Germania, a a-
runcat paharul său la pămînt, decla-
rîndu ofițerilor germani și austriaci,
cari erau de față, că dînsul potă bea
ca ofițer pentru prosperarea Württem-
bergului, dăr pentru prosperarea Germa-
niei nu potă bea. El a părăsit apoi
casina și ceilalți Ruși i-au urmat. După
acesta un locotenent-colonel prusian
a ridicat, între nesfârșite strigăte de
„să trăiescă”, un toast demonstrativ

pentru armata germană și aliații ei, care
toastă a fost în mod entuziastic aplau-
dată. Prințul moștenitor rusesc, care
se afla de față la curtea din Stuttgart,
afîndu despre ceea ce s'a petrecut, a
admoniat aspru pe ofițerii rusesce din
causa purtării lor provocătoare.

Diarul diplomației rusesce, „Nord”
din Bruxelles, declară, că decă cumva
Austria ar recunoșce pe prințul *Fer-
dinand* al Bulgariei, s'ar defășura *ces-
siunea bulgară*, care până acum numai
prin moderațiunea Rusiei n'a causat
nici un conflict.

Corespondentul lui „Nord” anunță,
că Țarul va merge mai întăiu la ma-
nevrele din Krasnoe-Selo și după aceea
la Kopenhaga. Despre călătoria Țaru-
lui la Berlin nu se scie încă nimic
sigur. Ba „Kreuzzeitung” din Berlin
afirmă, că Țarul Alexandru potă că nu
va visita de loc Berlinul în anul
acesta.

Din delegațiuni.

Raportorul comisiunii pentru ar-
mată a delegațiunii unguresce *Rakovszky*,
propune, ca ministrul de război să
presinte în fiecare an lista acelor vo-
luntari, cari au servesc al doilea an.

Akos Beothy dice, că noua lege mi-
literă dă administrațiunii de război c
mare putere discreționară. Acest cas
e mai ales la contingentul trupelor.
După părerea sa, contingentul de 10
ani e 1,030.000 fl., așader cu 200,000
mai mare ca contingentul stabilit în
1868. La calcularea rezervei întregitoare
el recunoșce și aceea, că nu sunt de
ajuns cele 10 procente, dăr negă că
ar fi necesară acea rezervă întregitoare
de 250—300 mii, ce se cere prin noua
lege militară. Efectul financiar al
nouvei legi militare e încă o sumă de 4
miliune florini mai multă.

Ministrul de război *Bauer* dice,
că s'a cerut un contingent de recruți
mai mare, deorece cu cel de până
acum abia se putea susține efectivul de
pace normat, și apoi se înființeză încă
14 baterii nouș ale artileriei și încă un
batalion de căi ferate și telegraf.

Fr. *Bolgar* întrebă, decă se potă,
ca voluntari, cari nu sunt capabili a
depune examenul de ofițer, să scape
prin concediu de al doilea an de ser-
viciu? Se va îngriji, ca aceia, cari nu
sciu limba germană, să potă depune e-
samenul de ofițer în limba ungu-
rescă?

Ministrul de război *Bauer* dice,
că necesitatea de a servi al doilea an
se va reduce la un minimum; acei
voluntari, cari cu totă silința și bună-
voința nu pot deveni ofițeri, se vor
scuti de al doilea an de serviciu, ce-
lor cari nu sciu perfectă nemțesce li-se
va ușura depunerea examenului, dăr în
ce privește cesiunea limbii, delegații
să aibă încredere în dispozițiunile ce se
iau. *La examenul teoretice le va sta vo-
luntarilor în liberă voie a se exprima și
în acea limbă, în care le e mai ușor a
depune examenul, dăr limba germană
trebuie să o scie atătu de mult, ca să
potă face serviciul. Un voluntar, care
se dedică serios serviciului și implinesce
realu toate condițiunile, își potă însuși
ușor în cursul anului de serviciu limba
germană, ca să potă da răspunsurile ne-
cesare.*

103
8095

88

06

SCRIERILE DILEI.

Serbarea luptei dela Kossovo in Ungaria. Foile ungueresci raportază cam următoarele despre serbarea dîlei dela Kossovo între Sêrbii din Ungaria: „Fiindcă s'a observat de vre-o câteva săptămîni o forțe mare mișcare între populațiunea sêrbescă din incidentul serbării luptei de pe Cîmpul-mierlei, guvernul a luat măsuri forțe energice. *Comunicațiunea la granița sêrbescă a fost pusă sub controlă strictă.* Mișcarea a fost mai mare în diecesa Verșețului, unde s'au ținut în ziua de 27 Iunie chiar și slujbe bisericesci“. Parochia din Panciova a publicat următorul anunț încadrat în negru: „Parochia gr. or. din Panciova ține la 15 Iunie v. în biserică „Inălțării-Domnului“ în ziua de „Vidovdan“, la ôrele 10 dimineața, o sfântă liturgie cu parastas pentru gloriosii eroi de pe Cîmpul-mierlei, cari acum 500 de ani au cădut luptându-se pentru sfânta cruce și scumpa libertate. Sfânta pietate față cu memoria morților eroi, cari s'au făcut nemuritori prin strălucita lor vitejă și martiriul lor sêrbesc pretinde dela urmașii lor ca în rugăciune căldurică să cêră dela tronul dumnezeesc mîntuirea sufletelor lor și să strige din inimă jalnică și mulțumitoare: „Fericiți să fiți, gloriosii eroi, și vecinică să fiă pomenirea voastră!“ Poliția a confiscat aceste anunțuri îndată după aparițiune. Asemenea a confiscat și 200 de monete comemorative și Nr. dela 27 Iunie al dîjarului „Vesnic“, pentru-că a publicat „articoli agitatori“. Invetătorul sêrbesc din Tisa-Hegyess [cottonul Torontal] a fost arestat și predat procurorului, pentru-că a „agitat“ pentru participarea la serbarea ce s'a ținut din acest prilegiu în Ravanîța [cottonul Sirmiu] și a adunat și bani pentru acest scop. La Ravanîța au luat parte vr'o 10.000 de ômeni din Croația, Slavonia, Bosnia și Sêrbia, dêr din Ungaria propriă numai puțin au putut participa, de ôre ce gendarmeria a fost ocupat tot podurile și trecătorile.“

Admirabile doveđi de „libertate unguerescă!“ Și-apoi se mai plîngu delegații ungueri, că n'au amici în peninsula balcanică!

Costumele naționale române în Paris. Cetim în „Românul“: „S'a spus dela început despre succesul cel mare al costumelor naționale, care sînt cumpărate ca pânea caldă, scrie corespondentul din Paris. Iți pot spune acum, că pentru balurile costume, dîmnele parisiane l'au adoptat și l'u pîrtă forțe frumos. La serbarea costumată (numai costume țărănesci din tôte nêmurile) dată de directorea revistei „La Nouvelle Revue“, D-na Edmond Adam, la proprietatea ce o are în împrejurimile Parisului (L'abbaye de Gif), costumul românesc era purtat de douê dîmne, neveste de diariști, și anume d-nele Huges Le Roux și Anna Saint-Cere. „Figaro“ va publica în pagina musicală o melodie de la lăutarilor români.“

„Steua macedo-română“ e numele unei societăți ce s'a înființat în Ploesc prin stăruința părintelui archimandrit Veniamin Popescu. Scopul societății este crearea unui fond pentru înființarea unui seminar român în Bitolia (Monaștiră), în care să se crească fitorii preoți români ai Macedoniei. S'au tipărit statutele în 4000 de exemplare. Urmă succes strălucit societății, care numără deja peste 500 de membrii fundatori!

Têrgul anual din Brașov. Cumcă têrgurile anuale ale Brașovului și-au trîit vîcîl, s'a dovedit și cu ocaziunea têrgului ce s'a ținut în săptămîna trecută. Nicî la un têrg de săptămîna nu s'a putut vedea mai puțină lume. Poliția a avut pre puțin

de lucru, căci activitatea ei s'a mărginită la menținerea ordinii.

Superstiții. Din Sigetul Marmației se scrie, că seceta e atât de mare în Maramureș, încât poporul încercă tôte, ca să scape de secetă. Se înțelege, că în aceste încercări superstiția jîcă mare rol. În Talabosfalva clopotele bisericeii au fost cufundate într'o fântînă, și în Urmezô nu numai clopotele, ci și tôte femeile bêtrîne din sat au fost temeinic scaldate în public. Strigăte și spectacul din destul, dêr plôiz de loc.

O deputațiune de comercianți de cereale din Têrgu-Mureșului, Alba-Iulia și Mediaș, sub conducerea unui deputat, a fost la ministrul ungueresc de comerț ca să-l rîge să reducă tariful pentru cerealele ce s'ncarcă în stațiunile ardeleni. Ministrul a promis, că în esență va da urmare cererei.

Medic militar. Cu ziua de 1 Iulie 1889 e numit medic asistent în rezervă elevul medic militar cl. I în rezervă Dr. Samuil Filipu dela spitalul garnisonei din Sibiu Nr. 22 în reg. 64 de inf.

Preț redus pentru Paris. Direcțiunea generală a căilor ferate române comunică, că persoanele, cari voesc a visita expoziția din Paris, profitând de reducerile existente, pot lua în gara de Nord din București, cât și la cursala din București bilete circulare combinate pentru Zurich și înapoi (ducerea prin Bavaria, întorcerea prin Arberg), cu prețurile următoare: Clasa I fr. 379; cl. II fr. 272,25 b.; cl. III fr. 163,15 b.; êr dela Zurich pot cumpăra bilete de ducere și întorcere pentru Paris via Deule cu prețurile următoare: Clasa I fr. 110,50 b.; cl. II fr. 81,55 b.; cl. III fr. 59,60 b.; așa încât călătoria dela București la Paris ducere și întorcere va costa: Clasa I fr. 489,50 b.; clasa II fr. 353,80 b.; clasa III fr. 222,65 b. Aceste bilete nu dau drept la greutățile gratuite pentru bagage dela București până la frontiera Franceii, pe liniile franceze se acordă gratuitatea pentru 30 kilg. Biletele eliberate au o valabilitate de 60 zile și cele eliberate la Zurich 30 de zile.

Foc mare. In 27 Iunie n. un foc mare a prefăcut în cenușă mai întregă comuna Haral din comitatul Treiscaune. Focul a durat mai bine de șese ôre, în care timp a consumat 3 din 4 părți ale comunei. Pe lângă vîntul cel mare, a contribuit la această nenorocire și împrejurarea, că locuitorii comunei, cari în majoritate se ocupă cu negoțul cu lemne, se aflau la Brașov la têrg, êr cei rîmași acasă se aflau în câmp la lucru, așa că mai nimic nu s'a putut scote din flacăr. Au ars peste 70 edificii, mai multe vite corne și altele.

Sinucidere. În Clușiu s'a sinucis în zilele trecute Dr. Iuliu Balta, medic practicant și asistent pe lângă profesorul de universitate Dr. I. Belky.

69 congrese în Paris. În luna August: congresul de aeronautică dela 31 Iulie până la 3 August, preș. comit. de organizare Janssen; de antropologie criminală dela 10—17, preș. Brouardel; de antropologie și arheologie preistorică dela 19—26, preș. De Quatrefages; de asistență publică dela 28 Iulie până la 4 August, preș. Dr. Th. Roussel; pentru ameliorarea sôrței orbilor dela 5—8, preș. Martin; de chimie dela 29 Iulie până la 3 August, președ.; de colombofil, dela 31 Iulie până la 3 August, preș. Janssen; de dermatologie și sifiliografie, dela 5—10 August, preș. Dr. Hardy; de electrician, dela 24—31 August, preș. Mascart; alu invetămîntului

primar, dela 11—19, preș. Greard; alu invetămîntului secundar și superior, dela 5—10, preș. Gréard; de sciințele geografice, dela 6—12, preș. De Bize-mont; de homeopatiă, dela 21—23 August, preș. Léon Simon; de horticultură, dela 16—20, preș. Hardy; de igienă și demografia dela 4—11, preș. Brouardel; de medicină mentală dela 5—10, preș. Dr. Falret; alu oficerilor și suboficerilor de sapieri-pompieri, dela 27—28, preș. Wolff; de fotografie dela 6—17, preș. Janssen; pentru studiul transmisiunii proprietății fonciare, dela 8—14, preș. Dunerger; alu proprietății industriale, dela 3 până la..., preș. Teiserenc de Bort; de psihologie fiziologică, dela 5—10, preș. Charcot; alu societăților pe acțiuni, dela 12—19, preș. Larombière; de stenografie, dela 4—14, preș. Grosselin; de terapeutică, dela 1—5, preș. Dr. Montard-Martin; de zoologie, dela 5 până la..., preș. Milne-Edwards.

„Musa română“, revistă musical-literară, după o intrerupere de câteva luni, va apăre êrăși cu începutul lunei August st. v. și va costa până la finea lunei Decemvre 5 fl. v. a. seu 13 lei. Doritorii de a avê această revistă au de a se adresa la redacțiunea revistei în *Blășiu* (Balázfalva) cel mai mult până la 20 Iuliu st. n. Revista „Musa Română“ va îmbrăca aceeași haină și va păstra același caracter ca și în cursul anului trecut.

Alte amănunte dela înmormîntarea lui Eminescu.

Ministeriul instrucțiunii publice — spune „Naționalul“ — se însărcinase cu îndeplinirea ceremoniei înmormîntării. De sigur, că nimic n'ar fi fost crutat pentru ca această durerică și tristă însărcinare să se îndeplinească cu tôte pompa datorită lucefărului poeziei românești, dêr opunerea consiliului de familie — dealmintrelea forțe nimerită — la orîce ceremonial luxuos, a silit pe minister să îndeplinească ceremonia într'un mod forțe simplu.

Spectacolul acestei ceremonii triste, deși simplu, era grandios; deși modest era impunător. Nu se putea alege ceva mai potrivit și mai conform întregii vieți a ilustrului poet, decât executarea în mod demn, dêr modest, a acestui act de înmormîntare.

În biserică, pe catafalcul, fața mortului ofera o privește inspăimîntătoare, în urma mutilării ce i-s'a adus prin autopsie. Pe când, înainte de autopsie, avea o figură antică, mărță, — acum era de nerecunoscut. La capul său se dăresc risipite printre verdeta: volumul lui de *poesii*, *Convorbirile literare*, precum și alte diare și reviste la cari a colaborat. Totu jurul catafalcului este acoperit de corone, dintre care unele au fost amintite în numărul de er alu „Gazetei“.

Tinerimea studiosă a ținut să dea doveđi și cu această ocaziune, că își pricepe cu prisos misiunea, venind în număr destul de considerabil să asiste la ultimele onoruri ce se dau corpului lui Eminescu.

Prin totu locul urechea nu-ți aude decât esprimări de regrete și compătimire, manifestațiunii de jale. În biserică imbulzela era mare. Toți se înghesuiau și doriau să mai vadă încă odată pe acelu, ce sciuse să esprime în versuri totu ceea ce natura omenescă are mai intim și mai delicat.

Tinêrul Calmuchi țin următorul discurs în numele tinerimei universitare:

Făclie de veghe pe umed morminte,
Unu sunet de clopot în ôrele sînte,
Unu vis, ce-și mîe aripa'n amar, —
Astfel ai trecut de alu lîmei hotar.

„Ai trecut hotarul lîmei, blînd lucefăr, încat de amărăciunile ei, sdrobitu de miserie și de suferințe. Cu cât dureră-ți era mai mare, cu atât te înălțai mai mult; cu câtu cerca să te r-

pună, cu atât accentele tale triste pîtrundeau inimile mai adînc; cu câtu ai fost mai nenorocit și mai disgustat de vieță, cu atât apari mai mare în cadrulu rece alu morții.

„Să lăsăm să curgă durerea în valuri, să scaldăm cu lacrimi mormîntul lui Eminescu; să nu încercăm nicî să le oprim, nicî să le punem stavil, căci va fi cu neputință; mîrtea lui, întristata lui vieță, voru fi unu isvor viu și vecinic de durere și de lacrimi.

„Noi, tinerimea universitară, care simțiam și plîngeam împreună cu dînsul, citindu-l și recitindu-l, cari invetăm delu a ne aprofunda în meditare și a ne înălța în gîndire, rîmănem astăzi de piêtră, când vedem figura cea mărță a poeziei, fără suflare și rece, întinsă în acestu sicriu, și avem drept să dîcem, cum dîcea elu când-va:

A fi? Nebuni și tristi și golă
Urechea te minte și ochiul te nșală...

„Ear când ne uităm la această buză, pe care par'că a încremenit unu ultim suris de dispreț cătră trecut și de nepăsare cătră viitor, când privim această cută ososă, unde când-va se închidea o gîndire așa de ardătoare, în care seteau mii de patimi și din care se nasceau note, ce aveau să sguide mii de inimi, și când ne gîndim, că peste câteva minute vom auzi hurind bulgării de țîrînă ce voru căde peste sicriul său, fără să vrîi îi repeți versurile:

Poți dîdi o lume întregă, poți s'o sfîrim:
[ori ce-ai spune,
Peste tôte o lopată de țîrînă se depune.
Mână care-a dorit sceptrul universului, și
gînduri
Ce-au cuprinsu totu universul, încap bine'n
[patru scânduri.

Eminescu a fost unu lucefăr, care ca să mîrvesc de o idee a lui, s'a suit încet pe cer, esista până ce noi nu-l zărisem; dêr astăzi, deși apus, ilu vom vedea mereu.

„Intr'o poeziă dîcea, că e scris să trecem prin lume „ca visul unei umbre și umbra unui vis.“ O, da! Ai fost unu vis, ce ai trecut așa de iute, însă în scurta ta trecere ai lăsat atâta farmec și ai răspîdit rađa așa de multe și de strălucitoare, încât ele au orbit mai pe toți, cari au trîit și s'au adăpat din isvôrele literaturii noastre, și mai înainte de tine, și odată cu tine; êr umbra acestui vis e așa de mare, încât vîcuri multe falnic se va simți plutind și influențînd asupra celorlți ce te vor studia și te vor admira.

„Acum scapi de lumea, de care erai așa de disgustat, găsesc multă căutata pace în liniștea și odihna de veci. Ți-s'a împlinit ultima dorință, și-a fost ascultat singurul dor, ce ai mai avut; crengile teiului își scutură plîngend florea pe fruntea ta uscată, obosită de dureri și de lume. Nu te va mai necăji nimeni, vei fi în pace, câtu timpul va tîrce la caerul său. Luceferii ți vor face pe plac să privească mormîntul tău fără de noroc și fără de prietin. êr frîmțelul frunzelor se va îngâna cu cântarea buciului în amurgul serei la căpătîiul tău.

Și noi, cari te-am iubit și te-am prețuit atât de mult, ți vom desmerda multă vreme cu lacrimi mormîntul tău și l'u vom corona cu flori de tei, pronunțînd numele Eminescu, care conține în elu așa de mult, câtu lume întregă.

Te-ai dus!

De-asupra cripei negre a sfîntului mormînt
Se scutură salcâmi de tîmna și de vînt,
Se batu încet din ramuri, îngân glasul tău...
Mereu se vor totu bate, tu vei dormi mereu!..“

Corespondența „Gaz. Trans.“

Bundorf, în 11 Iunie 1889.

On. D-le Redactor!

A apărut în prețitul dîră ce redigat „Gazeta Transilvaniei“ de Sâmbătă 3/15 Iunie a. c. o corespondență,

datată „din părțile Cohalmului“, subscrișă de „un parochian“. In acea corespondență pe neașteptate am fost subscrisul arătat în fața lunei, ca un preot care nu mă interesează de binele și prosperarea poporului meu. Pentru lămurirea lucrului, mă rog să dați loc în acel prețuit diar următorilor șiruri:

Invetătorul Nicolae Viscreană n'a fost nici când și cu nici un preot la cărma poporului din Bundorf, căci densusul în anii cei dintâi ai invetătoriei sale, fiind pre îndrăgneaș și pre cuminte, și-a perdit simpatia preotului Nicolae Vătășan, cât și a poporului din Bundorf, de unde a urmat, că părintele N. Vătășan, cât timp a trăit, cătră sine nu l'a apropiat, și nici în alte părți unde reșosatul Viscreană a fost invetător nu și-a câștigat iubirea poporului. A fost invetător în Ferihaz și fiindcă a cerat să facă școlă comunală, a fost isgonit; în Bundorf a cerat asemenea să facă școlă comunală, și ca să fiă mântuită școlă noastră, am fost silit eu să ocup postulu de invetător în anul când absolvasem pedagogia și teologia în 1877 și cu bagatela sumă de 100 fl. v. a. Decă cunosea poporul din Bundorf în Viscreană un bun-voitor, nu-l scoțea din sinul său și nu-l închidea ușa școlii pentru totdeuna, ci-l aproia mai bine pe el decât pe strein, căci poporul nostru își cunose pe binevoitorii lui, ori cum este el.

Până a trăit părintele N. Vătășan și cât timp a fost ca invetător în Bundorf, trebile au mers bine, dice parochianul, acuma însă cu venirea mea ca preot trebile au început să schio-păteze. De au mers trebile bine până au trăit acei doi reșosași, a fost meritul părintelui N. Vătășan, carele, fiă ertat, a fost om forte harnic, atât în afacerile sale economice, cât și în cele ale parohiei. Că merg ori nu bine și astăzi, să judece on. public după faptul, că comuna mea parochială rivalisează cu cea *ev. luterană* în bună stare și progres. Școlă noastră, edificată de popor în anii 1858, 59 și 60 sub conducerea bravului preot N. Vătășan, s'a adus în anii aceștia ai preoției mele în stare corăspundătoare, eu am scos din școlă scaunele de fag și stejari și am făcut bănci ca la Brașov în secolele cele mari, — am cumpărat aparatele de invetămēt cele mai de lipsă, am cumpărat în al 5-lea an al preoției mele o curte frumoasă sășescă, pe care s'a edificat biserica cea nouă, s'a amplificat șopul de țigla al bisericii, carele în loc de 5 mii, aduce acuma 10 mii de țigle arând pe an, am câștigat vr'o 4 bucați de luncă la biserica, — în anii 1884 și 85 ne-am apucat să adunăm pētră și cărămidă pentru noua biserică și în anii 1886, 87 și 88 am făcut biserică cea nouă, carea nu nouă, la 70 familii, ci la o parohie cât de bună, chiar dela un oraș, ar putea servi de podbă, atât în exterior, cât și în interiorul ei; și ce e mai mult, nu din darul benevole s'a făcută această biserică, cum erăși afirmă parochianul corespondent; numai 30 fl. v. a. s'a adunat drept colectă, dar benevolii, de pe la vr'o 10 comune — incolo din aruncul dela bietul popor și din ajutoare de 1100 fl. v. a. (*Una miță și una sută fl. v. a.*), care ajutoare tōte eu și nu altul le-am adunat; unde numai am audită că este un om cu bani acolo am scris, prin Odessa, Gratz, Bucuresci, Brașov etc. și așa am putut eși la liman. Tōte acestea s'au făcut în 6 ani ai preoției mele, așa dera trebile nu au mers schiopătând, ci cu pași repedi au mers înainte.

Că am fost și eu invetător, e adevărat, dera numai când după concurs n'a competat nimeni, și nu eu am fost cauza de n'a concurat nimeni, ci cauza a fost salariul pre mic, căci dela 70 familii române, în timpul edificării unei biserici atât de scumpe, de unde mai puteam storce, pe lângă ce stocă esecutorii în tōte zilele, și vre-un salariu invetătoresc de vr'o 2—3 sute fl.? Am făcut, cu tot nēcazul și lipsa, salariul de 150 fl. v. a. cu care salariu s'a deschis concurs, și nici în 1884, nici în 1885, nici în 1886 n'a competat nimeni, er eu am fost silit prin ordinul off. protopp. de dato 17 Octomvre Nr. 732/84, 6 Octomvre Nr. 659, 1 Octomvre Nr. 652 să țin prelegeri, deși uneor bolnav. În 1887 cu multă rugămintă am înduplecat pe invetătorul Rotar din Beșă de a ocupa postulu de invetător la școlă noastră. În 1888 n'a competat nimeni și eu am fost silit sub forte grele împrejurări, fiind tocmai în dricul lucrului bisericii, tatăl

meu bolnav în pat, să ocup er postulu îndatorându-mă off. protopp. prin ordinul său de dato. 13 Octomvre Nr. 742. Nu am umblat după invetătorie, dera nu am putut lăsa să mi-se închidă școlă și să-mi rămână poporul în întunec. Aș fi bun bucuros să vie un invetător harnic, căci am eu destul de lucru și cu preoția și cu nēcasurile mele. Eu cât timp am funcționat ca invetător, mi-am dat silința ca să scot din tinerimea noastră apucăturile ruginite eređite dela bătrani și, ca Moise în pustie, să-mi cresc un popor ales. Imi voi da silința acum după ce am isprăvit cu biserica a forma un salariu cât de bun, vorba pe cât ne este în puterea noastră, ca să avem și invetător harnic, și atunci voi vedea ce va mai ave cineva de cărtit în contra mea.

(Va urma.)

Literatură.

La librăria „Concordia“ din Năsăud se află de vândare opul: „*Helvetia și Wilhelm Tell*“ de dr. A. P. Alexi, carele tratăză despre întemeierea republicii helvețiane, apoi despre desvoltarea istorică a acesteia precum și despre starea ei actuală. Tratăză despre bucata dramatică a lui F. Schiller, Wilhelm Tell, care este ajustată și cu o chartă a celor trei cantone, în cari se petrec scenele din drama Wilhelm Tell. — Opul costă 60 cr. (1-50 lei) și se mai află în depozit la librăria Nic. I. Ciurcu, Brașov, W. Krafft în Sibiu și „Aurora“ în Gherla.

„*Meseriașul Român*“ este singurul diar menit pentru incurajarea meseriilor la Români de dincoace. Acest diar apare în Brașov de 2 ori pe lună în mărime de câte o colă și costă pe anul întreg numai 1 fl. 20 cr., pe 3 luni 30 cr.; pentru România pe 3 luni 1 franc, pe an 4 franci. Diarul este redactat de d-lă *Bartolomeiu Băulescu*, președintele Reuniunii pentru sprijinirea meseriașilor români în Brașov, și apare aproape de 4 ani. Cuprinsul bogat și forte variat al acestui diar l'am arătat cetitorilor noștri la diverse ocașii prin reproducerea sumarului diferiților numeri, dintre cari cel mai nou (12) dela 15(27) Iunie are sumarul următor:

Expoziția din Paris. — Invențiuni nou pe terenul electro-technic. — Modificarea tarifului autonom pentru vămile României. — Foița „*Meseriașul Român*“ [Arte îngropate]. — Mai am un singur dor (poesia), de M. Eminescu. — Sciri economice și industriale; Felurite pentru meseriași; Multe și mărunte; Diverse; Recepte folositoare; Glume. [Fiă-care din aceste rubric permanente constă dintr'o colecțiune de interesante sciri, povote etc.] In partea ultimă se află Concurs, Avis, Tergurile etc.

Cu 1 Iulie st. v. acest diar deschide un nou abonament și prețurile arătate mai sus [pe 3 luni 30 cr., pentru România 1 franc].

Ordinea examenelor publice

dela gimnasiul român gr.-or. din Brad.

Examenele comisionale și cele publice, precum și încheierea anului școlastic 1888/89, se vor țin în modul următor:

In 23 Iunie se vor țin esamenle comisionale cu clasele gimnasiale; in 26 Iunie examenle publice cu clasele normale; in 27 Iunie cu clasele gimnasiale; in 28 Iunie gimnastică și cântări și in 29 Iunie „Te Deum“, cetirea clasificățiunilor, împărțirea premiilor și a testimoniilor, precum și publicarea condițiunilor de primire pe anul școlastic viitor 1889/90.

Convocare.

Adunarea generală a despărțământului VII, Abrud, al „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, în sensul concludului adus în ședința sa din 12/24 Iunie a. c., se convoca pe Dumineca din 16/28 Iulie 1889 la 1 oră p. m. în comuna Bucium-Șasa în localul școlii române, er la casă de timp frumos și neploios sub „*Detunată*“.

La această adunare se invită toți membrii despărțământului, precum și toți sprijinatorii literaturii și culturii poporului român a lua parte.

Agendele adunării vor fi: 1. Raportul comitetului despre activitatea sa. 2. Raportul cassarului. 3. Alegerea comisiunii pentru înscrierea de membrii noi ordinar și ajutoari și încassarea taxelor restante. 4. Stabilirea bugetului. 5. Ținerea disertațiunilor. 6. Propunerii. 7. Defigerea locului pentru viitoarea adunare generală, și 8. Încheierea.

Domni cari dorec a țin vre-o disertațiune sunt rugați ca cel mult până în 13/25 Iulie să se insinue la directorul despărțământului.

Ofenbaia, în 18/30 Iunie 1889.

Pentru comitetul despărțământului: Ioan Danciu, I. Todeșiu, director, secretar.

Convocatoriu.

Avem onore a convoca adunarea generală a înființândei reuniuni de femei din Clușiu și giur pe Joi 11 Iulie st. n. la 3 ore d. a. în localitatea casei române din Clușiu pentru modificarea unor paragrafi din statutele votate, cu adausul, că de astădată vor decide cei preșenti fără considerare la număr.

Din ședința comitetului int. ținută în 23 Iunie 1889.

Ana Papp-Lemeny, Basiliu Podobă, președint int. secret. int.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“

(Serviciul biurolui de coresp. din Pesta)

Praga, 3 Iulie. În alegerile pentru dieta boemă, ce sunt cunoscute până acuma, Cehii bătrani au pierdut în comunele rurale 21 de mandate, pe cari le-au câștigat Cehii tineri.

Bruxela, 3 Iulie. Ambasadorul Franciei Bourée va fi, cum se dice, rechiămat din cauza uneltirilor sale boulangiste.

Londra, 3 Iulie. Șahul Persiei a primit corpul diplomatic în preșența primului ministru Salisbury.

Christiania, 3 Iulie. Ministeriul Sverdrup a demisionat.

Zica, 3 Iulie — 101 salve de tun au anunțat ungerea Regelui Alexandru al Serbiei. Prima telegramă de felicitare a sosit dela ambasadorul Hengelmüller din Belgrad, care a exprimat felicitările monarchului Austro-Ungariei.

Cetinie, 3 Iulie. Cu ocașia serbării maorenității prințului moștenitor muntenegrean, cel care a ținut vorbirea festivă a dis că dorește și așteptă ca ideea unei mari Serbie să afle în prințul moștenitor un constant și neobosită apărător. Prințul moștenitor a depus jurământul de supunere cătră prințul domnitor, cătră țără, biserica ortodoxă și cătră Țarul.

DIVERSE.

Barba regelui Umberto. O aventură curiosă, scrie un corespondent din Roma, i-s'a întemplat regelui Umberto cu ocașia călătoriei sale la Berlin. Regele, căruia îi cresce tare barba, amănase raderea pe ziua de plecare. Bărbierul regelui sta gata, dera acesta atăta era de ocupat cu afacerile de stat, cu primirea de corporațiuni politice și altele, încât nu-i rămase de loc timp ca să se rață. Trebindu să plece, se mângăia cu speranța, că se va pute rade la vr'o stațiune undeva. Dera de unde? prețutindenea avea să primesc deputațiuni și să asculte cuvântări. Regelui nu-i rămase alta, decât să oprcă trenul într'o vale retrasă, pe calea Gott-hard, încunjurată de munți uriași cari în modul acesta au fost martorii unui act atât de însemnat.

Ex-regele spaniol Amadeu, bărbatul principesei Letiția, a căpătat un băiat care față de părinții proprii stă într'o relațiune de rudenie de totă oiudată. Fi-

ind-că tatăl și mama sunt unchiu și nepot, așa este strănepotul tatălui său și veru al mamei sale.

Necrolog.

Veronica Vicașiu n. Mustea, ca soț, ca fii săi Valeriu și Iuliu; Ioan Vicașiu, paroch gr. cat. în Hidig și protopop ca tată; Augustin Vicașiu, preot cu soția sa Victoria. Emiliu Vicașiu, preot cu soția Eleonora, ca frați; Michail Pop, cu familia, Michail Vicașiu, cu fam., Ioniță Bădescu, Samuil Bădescu, cu soția; Susana Aciu, Georgiu Ungur, preot cu familia sa, Maria Mustea, cu soțul Teodor Pop, protopop, și familia, Ignățiu Suru cu familia, Cristina Mustea, cu familia, și Iuliana Mustea, ca unchi și mătuși; Alimpiu Iuliu, Augustin și Elena Moldovan, Angelica, Marița, Aurelia și Letiția Vicașiu, ca nepoți; Ioan Moldovan, preot, Victor Rusu, profesor, Vasiliu Cristea, preot cu soția, Ioan Pop, preot cu soția, Aureliu Orianu, cu soția, Maria Cosma, cu soțul Andrei Cosma, direct. silv., Nina Faragó, notăresă cu soțul ca cumnat; Ioan P. Pop, protopop cu familia, Vasiliu Pop, notar, cu familia ca cuscari, și alți nenumărați consangeni și cunoscuți cu inima înfrântă de durere aduc la cunoscintă, cumcă: credinciosul lor soț, tată, iubitul fiu, frate, nepot, unchiu, cumnat și cuscari:

Alexandru M. Vicașiu,

fost preot în Stirciu, după un morbu de inimă de câteva zile, provădit cu S. Sacraminte ale muribunilor în anul al 36 al vie ei, al 13-a preoției și căsătoriei sale fericite, în 25 Iunie st. n. a. c. la 4 ore după amă și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului.

În adormitul în Domnul familia a perdit flōrea sa, și preoția pe un confrate sincer, iubitor și zelos în via Domnului, er poporul pe modelul adevăratului părinte sufletesc.

Osămintele-i recite după celebrarea St. Liturgii și săvșirea ceremoniilor funebrale, în 27 Iunie la 2 ore d. m. se vor așea în cimiterul bisericii gr. cat. din Stirciu.

Dat Stirciu, la 26 Iunie 1889.

Fiă-i rēsplata lui fericirea cerescă!

Dintre tōte organele, cari compun corpul omenesc, cele mai importante sunt fără indoială stomacul și canalul intestinal. De aceea este consult, ca la cea mai mică bolnăvire a acestor organe să aibă fiece un medicament la îndemână, care după o scurtă întrebunțare să delature bōla. Un asemenea medicament probat este de decenii în tōtă Austro-Ungaria cunoscutul și plăcutul „*Balsam de vieț*“ al lui Dr. Rosa din farmacia lui B. Fragner în Praga și de căpătat în tōte farmaciile mai mari.

Cursul plătei Brașov

din 3 Iulie st. n. 1889.

Bancnote românesce	Cump.	9.39	Vend.	9.42
Argint românesc	-	9.36	-	9.40
Napoleon-d'or	-	9.38	-	9.41
Lire turcesc	-	10.60	-	10.65
Imperial	-	9.60	-	9.65
Galben	-	5.58	-	5.62
Scris. fonc. „Albina“ 6%	-	102.—	-	—
„ „ 5%	-	98.59	-	99.—
Ruble rusesce	-	121.—	-	122.—
Discontul	-	6 1/2—8%	-	pe an.

Cursul la bursa de Viena

din 2 Iulie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	-	110.40
Renta de hărtă 5%	-	95.95
Imprumutul căilor ferate ungare	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (1-ma emisiune)	-	100.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (2-a emisiune)	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (3-a emisiune)	-	111.75
Bonuri rurale ungare	-	104.85
Bonuri cu clasa de sortare	-	104.85
Bonuri rurale Banat-Timiș	-	104.85
Bonuri cu cl. de sortare	-	104.85
Bonuri rurale transilvane	-	104.85
Bonuri croato-slavone	-	105.—
Renta de argint austriacă	-	84.65
Renta de aur austriacă	-	109.75
Losuri din 1860	-	140.—
Acțiunile băncii austro-ungare	-	907.—
Acțiunile băncii de credit ungar.	-	312.25
Acțiunile băncii de credit austr.	-	301.50
Galbeni împărătesc	-	5.65
Napoleon-d'or	-	9.42 1/2
Mărci 100 imp. germane	-	58.12 1/2
Londra 10 Livressterlinge	-	118.85

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Muresianu.

„ALBINA“,
 Institut de credit și de economii
 Filiala Brașov
ESCOMPTEZA RIMESSE BUNE
 cu 6%,
 acordă împrumuturi cambi-
 ale cu 6 1/2%—7%, cari pelângă
 o reducere corespunzătoare a
 sumei cambiului și întru cât
 starea numerarului din cassă
 ar permite, se pot și de
 mai multe ori prolongi.
 Informațiuni mai de aproape se
 pot lua zilnic în biroul insti-
 tutului, piața No. 90 dela 8—2
 ore d. a. 87,5

UNŪ CONTABILŪ
 care a practicat deja în con-
 tabilitatea dublă și care cunoște
 limba română se caută pentru
 România. Ofertele împreună cu
 atestatele de calificare se
 se adreseze la firma „RHEIN,
 SCHEESER & COMP.“ la AZUGA
 (România). 108,3—2

Numere singuratic
 din „Gazeta Transilvaniei“
 à 5 cr. se pot cumpăra în
 tutungeria I. Gross, și în li-
 brăria Nicolae Ciurcu.

Ajutorŭ grabnicŭ și sigurŭ
 pentru
SUFERINŢE DE STOMACHŪ ȘI URMĂRILE ACESTORA!!
 Mijlocul celŭ mai bunŭ și eficace pentru mântuirea sănătății, curățirea su-
 curilor precum și a sângelui și pentru promovarea unei mistuirii bune este deja
 pretutindenea cunoscutul și plăcutulŭ

„Dr. Rosa's Lebens-Balsam“.
 Acestŭ balsamŭ preparatŭ cu îngrijire din erburile alpine cele mai bune și tă-
 măduțore se d. vedesce ca forțe folositorŭ în contra tuturorŭ greutăților de mistuire
 căreia de stomachŭ, lipsa de apetitŭ, rigăelei, congestiunilorŭ, haemorhoidelorŭ etc. etc.
 În urma eficacității sale a devenitŭ acestŭ balsamŭ acum unŭ sigurŭ și doveditŭ
medicamentŭ de casă popularŭ.
 Sticla mare costă 1 fl., mică 50 cr.
 Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziția!

FIȚI ATENȚII!!!
 Spre a evita înșelătorii, facŭ pe fiecare atentŭ, că fiecare sticlă cu Dr. Rosa's
 Lebens-Balsam, care singurŭ numai de mine este preparatŭ după receta originală, este
 învelită în hârtia grosă albastră, care poartă în lungul ei inscripția: Dr. Rosa's Le-
 bens-Balsam din farmacia „zum schwarzen Adler“, B. Fragner, Prag, 205—3“ în
 limba germană, boemă, ungară și franceză, și cari suntŭ provădate cu alăturata
 marcă a fabricii luată sub scutulŭ legalŭ.

Dr. Rosa's Lebens-Balsam
 Veritabilŭ se pōte procura numai în
 Depositulŭ principalŭ alŭ producătorului
B. Fragner,
 Farmacia „Zum schwarzen Adler“
 Prag 205—3.
 În Budapesta: la farmacia I. von Török.
 Tōte farmaciile din Brașovŭ, precum și tōte farmaciile mai mari din mo-
 narchia Austro-ungară au deposite din acestŭ balsamŭ de viață.

Totŭ de acolo se pōte avea:
Alifa de casă universală de Praga
 (Prager Universal-Haussalbe)
 unŭ medicamentŭ sigurŭ și prin mii de scrisori de mulțămire recunoscutŭ
 în contra tuturorŭ inflamațiunilorŭ, rănilorŭ și umflăturilorŭ.
 Această se 'ntrebuințează cu succesŭ sigurŭ la inflamațiunil. la stagnațiunea lap-
 telui și întărirea țitelorŭ cu ocaziunea întercării copilului, la abscese, ulcere, pustule
 cu puroiu, carbuncule; copturi la unghie, la panariții iulcerațiunil la degete, la întă-
 rituri, umflături, tumorea glandulelorŭ limfatice, lipome etc. — Tōte inflamațiunile,
 umflături, întărituri se vindecă în timpulŭ celŭ mai scurtŭ; la casurŭ însă, unde s'a
 formatŭ deja puroiu absorbē buba și o vindecă în timpulŭ celŭ mai scurtŭ fără dureri.
 În cutiōre à 25 și 35 cr.
FIȚI ATENȚI!
 De orice alifa de casă universală de Praga se imiteză
 forțe desŭ, facŭ pe fiecare atentŭ, ca singurŭ numai la mine
 se prepară după receta originală. Această este numai
 atuncŭ veritabilă, decă cutiōrele din metalŭ galbinŭ, în cari
 se pune, suntŭ înfășurate în hârtia roșie pe care s'afă tipărită în 9 limbi esplicați-
 unea cum se se întrebuințeze, impachetate și în cartōne vinete — cari suntŭ provă-
 date cu marca fabricii de mai susŭ.

Balsamŭ pentru auzŭ.
 (Gehör-Balsam)
 Celŭ mii probatŭ și prin multe încercări celŭ mai temeinicŭ medicamentŭ
 pentru vindecarea auzului greu și spre redobândirea auzului perdutŭ. 1 Flacon 1 fl.
 58,26—6

Cea mai plăcută apă minerală.

Apa minerală
 de
„RÉPÁT“

prin celŭ mai bogatŭ conținutŭ de acidŭ carbonicŭ și
 celŭ mai curatŭ acidŭ alcalicŭ — făcēndŭ abstracțiune
 de eminenta ei valōre medicală în contra lipsei de
 apetitŭ, în contra indigestiunei, greutății la stomacŭ, bō-
 lelorŭ de rinichi și ale canalelorŭ urinului, nervosității,
 anemiei și slăbiciunei — se distinge escelentŭ ca bēu-
 tură obișnuită de tōte celelalte ape de asemenea nat-
 ură, avēndŭ proprietatea, ca gustulŭ ei plăcutŭ și rē-
 coritorŭ se se menție mai multŭ timpŭ.
 După opiniunea autorităților competente **Apa mi-
 nerală de „Répát“** — în urma norocōsei ei compo-
 șițiunii chimice și alŭ conținutului ei extraordinarŭ de
 bogatŭ în acidŭ carbonicŭ — principialminte
 natrium de acidŭ carbonicŭ con-
 centratŭ — întrece nu numai tōte apele minerale
 de felulŭ acesta din Austro-Ungaria, ci și multe din
 cele mai renumite ape minerale din străinătate.
 Este de căpētatură la tōte băcāniile mai mari, far-
 macii și restaurante, precum și în cantități mai mari la
 Depositulŭ principalŭ
G. GIESEL, Brașovŭ,
 Stada Teatrului No. 312
 109,24-2

Face cele mai escelente servicii la suferințe de stomacŭ.

Cea mai bună beutură recreatoră pentru masă.

Apă minerală forte plăcută pentru vinŭ.

THOMAS, SCHEESER & GALTZ
PRAVĂLIA DE FERĂRIE
 în
Brașovŭ.

Avemŭ onōrea a încunoscinița on. publicŭ, că am cum-
 pēratŭ prāvălia de ferărie a d-lorŭ E. & M. Gunther din locŭ
 și că vomŭ continua această afacere sub firma
THOMAS, SCHEESER & GALTZ.

Tōtă nisuița noastră va fi îndreptată într'acolo, ca de-
 positulŭ nostru de mărfuri, precumŭ: vase și obiecte de bucă-
 tării, unelte, ferecături pentru zidiri și mobile, ferŭ brută și table
 de ferŭ, sobe precum și alte articole de ferărie se le avemŭ tot-
 deuna forțe bine asortate, ca astfelŭ și pre lângă unŭ serviciu
 bunŭ se putemŭ satisface în tōte privințele încrederea ce ni
 s'a datŭ.
 Rugāndu-ne pentru câtŭ mai numerosă clientelă semnāmŭ
 cu înaltă stimă
Thomas, Scheeser & Galtz.
 110,3—2

Concursŭ.

Pentru ocuparea postului de alŭ II-lea învățatorŭ la școala con-
 fesională gr. cath. din Telciu prin această se escrie concursŭ nșă
 în 31 Augustŭ a. c. cu salariu anualŭ de 200 fl. v. a.
 Doritorii de a ocupa acestŭ postŭ au a-și susterne documentele
 recerute conformŭ legii, până la termiulŭ sus indicatŭ senatului
 scol. confesionalŭ gr. cat. din Telciu.
 Președinte: **Gregoriu Popŭ.** 112,1—1
 Notarŭ: **Samuilŭ Berende,**
 învățatorŭ conf. gr. cath.

EXPOZIȚIUNEA UNIVERSALĂ DIN PARIS.
 Ocaziune unică pentru vizitatorii români!
A SE ADRESA:
GRAND HOTEL DACIA
 41. Boulevard St. Michel. Paris.
 Hotelierŭ românŭ. Bucătăriă română-francesă.
 104,25—4

Avisŭ d-lorŭ abonați!

Domnii, ce se abonează din nou, se binevoiască a scrie adresa
 lămuritŭ și se arate și posta ultimă.
 Totodată facemŭ cunoscutŭ tuturorŭ D-lorŭ abonați, că mai
 avemŭ din anii trecuți numerŭ pentru complectarea colecțiunilorŭ
 „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potŭ
 adresa la subsemnata Administrațiune în casŭ de trebuință.
Administraț. „Gaz. Trans“.

Rugāmŭ pe domnii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei se binevoiască a scrie pe couponulŭ manda-
 tului postalŭ și numerii de pe fâșia sub care au primitŭ diarulŭ nostru până acuma.